

Blick über Groningens Grenzen hinweg

NIEDERLANDE Studentenstadt ist auch Hauptstadt der gleichnamigen Provinz – Viele Sehenswürdigkeiten

Groningen bietet eine einzigartige Kulturlandschaft. Auch viele kleine Orte sind einen Besuch wert.

VON PATRICK BUCK

GRONINGEN – So nah ist es und so gut scheint man es zu kennen: Groningen. Doch die niederländische Studentenstadt ist auch, und das ist vielen gar nicht bewusst, Hauptstadt der gleichnamigen Provinz. Nur wenige Kilometer außerhalb der Stadtgrenzen, erstreckt sich eine einzigartige Kulturlandschaft.

Nordwestlich der Stadt Groningen liegt das Middag-Humsterland, ein Paradies für Fahrrad- und Motorradfahrer, das aber auch mit dem Auto gut zu erkunden ist. Eine unglaubliche Weite bietet dieser Landstrich. Auf dem saftigen Grün, eingerahmt von unzähligen Flüssen und Kanälen, lassen es sich Kühe und Schafe schmecken. Nur die modernen Maschinen und Biogasanlagen der Bauernhöfe veraten, dass die Zeit hier doch nicht stehengeblieben ist.

Immer wieder laden Orte auf der Strecke zum Verweilen ein. In Aduarderzijl gibt es eine alte, heute nicht mehr genutzte Schleuse zu entdecken. Das dazugehörige Schleusenwärterhaus verbindet heute unter dem Namen „t Waarhuis“ Kunst und Kochen. Angemeldete Gruppen werden hier gepflegt und können sogar ein Konzert von „De Koning & de Dame“ buchen.

Das Dorf Garnwerd ist dagegen ein perfekter Ort für eine spontane Pause mit Blick



Sehenswürdigkeit: Die kleine Klappbrücke über dem Fluss Reitdiep im Dorf Garnwerd.

BILD: PATRICK BUCK

REISE IN DIE PROVINZ IST SCHNELL ZU ORGANISIEREN

Anreise: Die Autofahrt von Oldenburg nach Groningen dauert eineinhalb Stunden. Mit der Bahn braucht man, inklusive einmal Umsteigen, zwei Stunden. Dazu pendeln die Busse des

Public Express mehrmals täglich zwischen Bremen und Groningen mit Haltestellen in Oldenburg und am Autohof Apen/Remels.

Von Groningen aus erreicht

man mit dem Auto schnell die Provinz. Doch auch für ausdauernde Fahrradfahrer sind Tagesausflüge in die Dörfer möglich. Das Tourismusbüro organisiert geführte Touren.

Informationen: Fremdenverkehrsbüro (VVV), Grote Markt 25, 9712 HS Groningen, ☎ 0031/50/313 97 41
→ www.toerisme.groningen.nl/deutsch
www.publicexpress.de

aufs Wasser, auf die kleine Klappbrücke über dem Fluss Reitdiep und auf eine klassische Windmühle. Dazu empfiehlt sich eine Tasse Tee und ein Stück „Groninger Koek“ in einem der Cafés am Ufer.

Stärkung ist wichtig, denn überraschenderweise hat die Straße in dieser Ebene hin und wieder doch leichte Steigungen zu bieten. Dabei steht jeder Höhenmeter für einen Teil der Geschichte dieser Region. Es sind Warften, künstlich angelegte Hügel, die den

Menschen bereits vor mehr als 2000 Jahren Schutz vor dem Wasser dienten. Lange bevor das Land durch den Deichbau endgültig dem Meer abgerungen wurde.

Im Dorf Ezinge, ist der typische Dorfaufbau gut zu erkennen: Die alten Wege laufen genau auf den höchsten Punkt der Warft zu. Hier steht die historische Kirche, zur Zeit der Überschwemmungen der zentrale Zufluchtsort für alle Dorfbewohner.

Überall in der Region sind

diese schlichten Gotteshäuser zu entdecken. Manchmal als Dorfzentrum, manchmal aber auch als einsame Erinnerung an frühere Zeiten mitten im Nichts. So wie in Fransum. Neben der Kirche aus dem 13. Jahrhundert steht nur ein kleines Bauern- und Gästehaus. Immerhin frisches Gemüse gibt es zu kaufen, so wie Kürbisse aus einem Handwagen zum Selbstbedienen.

Die meisten Kirchen werden nicht mehr für Gottesdienste genutzt. In der Regel

sind sie aber für Besucher geöffnet oder haben einen Verwalter, der auf Anfrage die Türen aufschließt. Manchmal finden in den alten Bauten Konzerte oder Lesungen statt.

Den Kontrast zur Schlichtheit der Kirchen bieten die Borgen. Rund 200 dieser alten Landhäuser hat es rund um die Stadt Groningen einmal gegeben, erbaut zumeist im 13. und 14. Jahrhundert. Heute gibt es davon nur noch 16, und leider sind nicht alle davon zu besichtigen.

REISETIPPS

Schwarzwald erkunden
SCHWARZWALD – Im Schwarzwald gibt es eine Vielzahl von unterschiedlichen Routen. Darunter zum Beispiel bekannte Strecken wie den Westweg von Pforzheim nach Basel. Einen Überblick über das Wegenetz in der Region gibt die überarbeitete und aktualisierte Broschüre „Wandern im Schwarzwald“ der Schwarzwald Tourismus GmbH. In dem Heft können Urlauber die verschiedenen Wanderorte und -regionen kennen lernen und praktische Tipps zu Unterkünften und Gastronomie erhalten.
→ www.schwarzwald-tourismus.info

Kunst auf Insel
AMELAND – Die niederländische Insel Ameland macht den November zum Kunstmonat. Urlauber haben die Gelegenheit, die Werke von 73 internationalen Künstlern anzuschauen. Bis zum 28. November stellen diese inselweit (z.B. in Hotels, Kirchen, Galerien) aus. Neben Bildern, Fotografien und Videokunst gibt es unter anderem Schmuck, Glas und Keramik zu sehen.
→ www.ameland.nl

Reitweg in Polen
LODZ – Rund um Lodz entsteht bis Ende 2011 der längste Reitweg Polens. Auf insgesamt 1817 Kilometern sollen Reittouristen durch die zentralpolnische Woiwodschaft traben können. Auf dem Weg liegen Sehenswürdigkeiten wie der barocke Palast von Nieborow. Im Juni 2011 sollen Reiter auf ersten Abschnitten galoppieren können.
→ www.lodzkie.pl/de

Lüneburger Heide

Lassen Sie sich verzaubern ...im Haus in der 1. Reihe...
direkt am Kurpark, Fluß und Fußgängerzone
...mit unserer "Verwöhnwoche":
6 Ü/F, 6 Abendessen,
2 Massagen, 2x Eintritt/Therme
im EZ € 395,- • im DZ pro Person € 365,-
Weitere Angebote im Hausprospekt. Bitte anfordern!

Hotel Pension Landhaus zur Aue
29549 Bad Bevensen
Telefon: 0 58 21 / 9 84 10
Fax: 0 58 21 / 4 27 94
www.hotel-landhaus-bad-bevensen.de

Sauerland

Sauerl. FW m. Südtterr. 2+4 Pers.
kostl. Hauspr., ☎ 02953/451.

Osnabrücker Land

Kurwoche in Bad Essen inkl. 6 Ü/Fr, 4 x Schwimmen, 2 x Sole-Wanne, 2 x Fango, 2 x Großmassage, Klimakabine ab 319 € p.P./DZ.
Tel: 0 54 72 / 9 49 20, www.badessen.info

skilanglaufnorwegen.com
viel Schnee – Sonne – gute Laune
25.12. 10 – 3. 1. 11 & Feb./März,
☎ 0441/507003, Fips-Reisen.de

Skireisen Portes du Soleil
u. a. 21. – 28. 12 & 1. 1. – 9. 1., ab 275,-€
☎ 0441/507003, www.Fips-Reisen.de

Ostsee

Lückebüßer-Tage auf der Sonneninsel Fehmarn
2 Nächte für 2 Personen inkl. Frühstücksbuffet, einem Besuch des Erlebnis-Schwimmbades „FehMare“ und einer Schiff-Fahrt
Buchungen im Zeitraum 02.10. - 06.11.2010
Mo.-Fr. ab 89,- € pro Person
Fr.-So. ab 99,- € pro Person
(Einzelnutzungszuschlag ab 59,- €)
Sie wohnen in einem 1-Raumapartment in unseren Fernblickhäusern mit Balkon und traumhaften Blick über die Ostsee.

IFA FEHMARN
HOTEL & FERIE-CENTRUM
BURG/FEHMARN-OSTSEE-DEUTSCHLAND
Südstrandpromenade • 23769 Fehmarn
Tel. 04371-89 0 • Fax 04371-89 2000
ifa-fehmarn-hotel.de
fehmarn@ifahotels.com

Horse-Ranch: Reiterferien f. Kinder, ab 200 €, Reitabzeichenabnahme, www.die-horse-ranch.de, Prospekt ☎ 04494/1504

Schweden

SCHWEDEN – Ferienhäuser – Blockhäuser – Bauernhöfe
100 seiteiger Katalog gratis!!!
SÜDSCHWEDISCHE FERIEHAUS-VERMIETUNG
Box 41, S-289 21 Knislinge, Tel. 004644/60655
Fax 004644/61519, www.ssf-turist.se

Rhein

Goldener Herbst
Komfort-Hotel im Herzen von Bacharach, mit teilweise herrlichen Blick zum Rhein, Südbalkon. Sie wohnen in gemütlich, mit Liebe einger. Zimmern. Für Ihre Gesundheit: Hallenbad, Sauna, Massage, Lift, 5 Tage/4 Nächte HP schon ab 199,- € p. Pers. inkl. Schifffahrt. Info/Prospekt:
*** Bacharacher Hof, ☎ 06743/1422, Fax 1541
www.bacharacher-hof.de

Teutoburger Wald

Bad Rothenfelde
Heilbad im Osnabrücker Land
Bei uns atmen Sie... Salinenluft.
Hotels mit Kuranwendungen im Hause!

HAUS NOLTMANN-PETERS
Hotel-Pension am Kurpark
Hallenbad · Wellnessoase · Kosmetikstudio · Kuranwendungen · FeWo · günstige Pauschalen
Am Kurpark 18 · 49214 Bad Rothenfelde · Tel. 0 54 24/6 40 90 · www.noltmann-peters.de

Praxis für Therapie u. Wellness – Schönheitsfarm – Arzt im Haus
Kuranwendungen, Hallenschwimmbad, Sauna
★ Römisches Dampfbad ★ Diätküche ★ Lift
Rudolf Büning, Birkenstr. 3, 49214 Bad Rothenfelde
0 54 24 - 6 42-0, Fax: 6 42 89, www.hotel-drei-birken.de

Touristik

ZUM SAISON-ABSCHLUSS ins ERZGEBIRGE mit Gans- und Entenschmaus

6 TAGE REISE Einschließlich Halbpension
Ausflugsmöglichkeiten:
ERZGEBIRGS-RUNDFAHRT
DRESDEN • PRAG • BÄDERDREIECK

98,-€ nur EZ-Zuschlag 10,- €

Super-Leistungen:
• Fahrt im modernen Reisebus
• 3x Übernachtung im *** Hotel zwischen Oberwiesenthal und Karibad,
• alle Zimmer mit Bad/DU/WC
• teilweise mit Schwimmbad / Sauna
• 3x Frühstücksbuffet, 3x 3-Gang-Menü
• 1x Gans-Entenschmaus im Rahmen d. Halbpensionlicher Taxis und Schenkelabend
• Rückflugticket
• Insolvenzversicherung / Kurtaxe

THOLEN-REISEN
25.10.-30.10., 30.10.-04.11., 04.11.-09.11., 09.11.-14.11., 14.11.-19.11., 19.11.-24.11.10
Elbestr. 10 · 26196 Friesoythe · Tel. 0 44 91 / 30 66
keine Werbefahrt • Ausweis erforderlich • Veranstalter: RTS-REISEN i.L.R. – einfach besser

Rügen, das ganze Jahr, komf. Fewo, 2-4, 6 od. 8 P. ☎ 04407-927940.

Timmendorf, Strand, FeWo.
☎ 04503/31661
www.hausangela.de

Kellenhusen, Fewos + Häuser.
100 m z. Strand, Sparangebot 7=6, neuen Katalog anfordern.
www.uado.de ☎ 04364/9265.

Insel Usedom Familien & Wellness
Ostseebad Trassenheide
Herbstarrangement
Tanz/Galabuffet/Kaffeedeck/Fahrrad/Schwimmbad/Sauna/Wellness-Sonntag/Roskstanien-Ganzkörperbehandlung

Oktober 3 Ü/HP 249 € | 5 Ü/HP 349 € | 7 Ü/HP 449 €
November 3 Ü/HP 199 € | 5 Ü/HP 299 € | 7 Ü/HP 399 €
Weihnacht 3 Ü/HP 299 € | 5 Ü/HP 349 € | 7 Ü/HP 399 €
Silvester 3 Ü/HP 449 € | 5 Ü/HP 499 € | 7 Ü/HP 549 €

Preis p.P./DZ - DU/WC/TV - auch Apartment & FeWo
Ki.-16 J.-50%, bis 6 J. gratis, UF ab 35 € + HP 15 €
☎ 038371 - 2670 · Fax - 267267
www.hotel-seeklause.de



Urlaub im Internet – Online-Adressen beliebter Reiseziele

Sauerland
www.brilon.de ☎ 02961/96990

Niedersachsen
www.DuemmerWeserLand.de
☎ 05424/22180

Teutoburger Wald
www.HausAmPark-Nieheim.de
www.NWZonline.de

Harz

Braunlage, Fewo 0421/3225729

Herbst & Winter im schönen Harz
Wandererlebnis im Nationalpark Harz
6 Tage ab 270,- €
Schnuppertage in Bad Harzburg
3 Tage ab 79,- €
www.parkblick-hotel.de
Tel. 05322/7809-70 • Fax -78 09-89

Ferienp. Hahnenklee, 4-P.-FeWos
ab 20 €/Wgh+Tag, 0421/256136
Schnäppchen Fe Wo, ☎ 05341/331020
Hahnenklee Fw 24,-€ 0441/301572

Mosel

***Winzerhotel bei Cochem · Top-Lage
z.B. 6 Tage HP ab 224 € · Zimmer mit DU/WC/TV
inkl. Erlebnisweinprobe und Schifffahrt
Prospekt anfr. - Tel. 0 26 73 / 17 48 · www.whgg.de

Nordsee

Wangerooze, Fewo, toller Meerblick, Schwimmbad, 90 €/Tag,
☎ 0151/22654967.

Sylt – Ait-Westerland, Fewos
Gepflegte, ruhige Anlage.
Ab 17.10. 2010 frei!
Telefon 04651-98220
www.haus-germania-sylt.de

MORDERNEY HOTEL NORDSTERN
Ganzjährig Erholung genießen
im EZ, DZ, Studio, Apartment,
HFewo, Schwimmbad, Sauna,
Solarium und Restauration
Luisenstr. 14 • Tel. 04932/8040

Raus aus dem Stress, rein in die Ruhe, 9 km herrl. Wangerooger Strand,
www.gaestehaus-schroeder@gmx.de
04469/1742, Fax 942460.

Wir tun was! Das gibt's nur bei uns! Österreichs Riviera KÄRNTEN

6 TAGE REISE Einschließlich Halbpension
Ausflugsmöglichkeiten:
Wörthersee
Ossiacher See
Mittelaltes See
Drei-Länder-Fahrt
Bled - Slowenien
Tarvisio - Italien
Großglockner oder Nockalmstraße

199,-€ nur EZ-Zuschlag: 75,- €

Super-Leistungen:
• Fahrt im modernen Reisebus
• 5x Übernachtung im *** Hotel direkt in Kärnten, alle Zimmer mit Bad/DU/WC, SAT-TV, Telefon
• 5x Frühstücksbuffet
• 5x 3-Gang-Menü
• Kurtaxe
• Insolvenzversicherung

THOLEN-REISEN
Ihr Reiseterrmin:
1. 11.-6. 11. 2010
Elbestr. 10 · 26196 Friesoythe · Tel. 0 44 91 / 30 66
keine Werbefahrt Original RTS-Reisen – einfach besser

FeHaus im Ostseebad Perik
Okt.u.Nov. noch frei. Bis 5 Pers.
www.ferienhaus-thormaelen.de
☎ 0176-12851033.